

Reaching

福达季讯

亚特兰大中华基督教会
First Atlanta Chinese Christian Church
6060 Spalding Drive
Norcross, GA 30092

主日崇拜：周日下午 2:30
Sunday Worship Service: 2:30pm

牧师：朱玉明
Pastor: Michael Zhu
Email: pastorzhu@facchurch.org



得着祝福，成为祝福 **Be Blessed, Be a Blessing**



<http://www.faccchurch.org/>

第十六期

August 7th, 2016





更新你的爱情 Renew Your Love

朱玉明
01-06-2013

牧师讲道精选

读经:启示录 2:1-7, 雅歌 1:1-8

Verses: Revelation 2:1-7; Colossians 1:1-8

前言: 今天是新年 2013 年的第一个主日。我们很多时候以为新的总比旧的好, 俗语说, 喜新厌旧。其实新的不一定比旧的好, 如: 陈酒要比新酒好, 古董旧的比新的值钱。因此, 新与旧哪个更好不能一概而论, 要看具体的事物。当一件新的东西变旧变坏, 失去原有功能的时候, 它就失去了价值, 它就需要修复, 修复之后, 恢复原有的功用, 如同新的一样。圣经上说, 若有人在基督里, 他就是新造的人。旧事已过, 都变成新的了(哥林多后书 5:17)。因为我们在不认识耶稣的时候, 我们属灵的生命是死的(以弗所书 2:5), 结局就是永死。而主耶稣却能赐给一切信他的人新的而且是永生的生命。今天, 我们要来谈谈“爱”, 基督教信仰的核心就是爱, 因为神就是爱(约翰壹书 4:8)。在英文里, 爱和爱情是一个字---Love。更新你的爱情就是更新你的爱。恋爱过的人都知道, 爱情最炙热的时候是刚开始的时候, 然后慢慢就消退了。对于爱情来说, 新的比旧的浓烈, 因此它需要经常更新。在新的一年开始的时候, 我们要先更新人与人之间的爱, 包括夫妻, 儿女, 朋友, 然后我们要更新我们与神的爱, 因为一个不会爱人的人是不会爱神的, 圣经说, 不爱他所看见的弟兄, 就不能爱没有看见的神(约翰壹书 4:20)。我们先从圣灵藉着老约翰写给以弗所教会的信说起。

1. 我们当恢复对神起初的爱(启示录 2:1-7)

- A. 以弗所的教会有很多优点: 劳碌(勤劳), 忍耐, 不容忍恶人(公义), 试验真假使徒(坚守真道), 劳苦不厌倦(坚持) (2:2-3)
- B. 这些优点要是在一个丈夫身上, 他是一个好丈夫; 在一个教会弟兄身上, 他是一个好基督徒; 妻子和姐妹也一样
- C. 但是圣灵责备他们把起初的爱心(爱情)给离弃了(2:4), 也就是失去了起初爱神的火热, 心跳和情感(2:4)
- D. 如同在家庭中, 妻子为丈夫做饭, 洗衣, 也与他同房, 却不再亲吻他; 在教会中, 基督徒为主摆上, 但不再花时间亲近主
- E. 神为他们制定了律例和典章(a ruling and instruction), 并说, 要是他们做正事, 听诫命, 他就不把疾病加在他们身上
- F. 圣灵要以弗所教会悔改, 恢复对神起初的爱, 要不然教会的灯台要被撤去---圣灵(神的能力和同在)将离开 (2:5-6)
- G. 教会就是被神呼召出来的人, 我们要先更新我们与人之间的爱, 然后还要更新与神的爱

2. 神期盼我们与他之间的爱情, 要如同新郎与新娘之间的爱情(雅歌 1:1-8)

- A. 男女之间爱情的最高峰就是婚姻, 夫妇成为一体, 雅歌第一章所描述的就是所罗门与书拉密女(Shulamite)的婚礼
- B. V.2 中的“亲嘴”---情感的最高表现, 在这里是, 人爱神情感的最高表现, 圣经中亲吻有许多意义:
 - 1. 以撒错把雅各当以扫要他亲吻自己(父子之爱, 创世纪 27:26)
 - 2. 雅各亲吻拉结(男女之爱, 创世纪 29:11)
 - 3. 路得与儿媳亲嘴(告别, 路得记 1:9)

(后接第 2 页)

牧师讲道精选：“更新你的爱情”

(续第 1 页)

4. 未曾与巴力亲嘴的(降服, 列王纪上 19:18)
5. 犹大亲吻耶稣(背叛, 马太福音 26:49)
6. 有罪妇人亲吻耶稣的脚(爱神, 路加福音 7:38)
7. 教会中亲嘴问安(主内肢体之爱, 哥林多前书 16:20)
- C. V.2 中“比酒更浓”---兴奋, 喜乐, 上瘾而不失理智
- D. V.3 中“膏油”原文是膏抹君王, 祭司和先知的橄榄油, 没有香味, 是因为爱情才有馨香 (fragrance)
- E. V.4 中“吸引”---带领, 牵拉, 尤其在试炼和困难中; “内室”是复数---各自与主的亲密关系
- F. V.5 中“我虽然黑”---神看中我们爱他的心, 不看外表
- G. V.6 中“我自己的葡萄园却没有看守”---有时我们忙于关心他人, 却忽略了与主的亲密关系的培养
- H. V.7--8 “跟着羊群的脚步去”---“羊群”---真正属神的儿女, “脚踪”---以往圣徒或属灵伟人所走过的路, 恢复与神的爱情

4. 恢复或建立与主的爱情的途径就是等候神 (以赛亚书 40:28-31)

- A. 等候神不是像餐馆服务生等在顾客的旁边, 随时准备服务, 等候神是通过祷告, 赞美, 敬拜和默想与神不断地联合和亲近
- B. 神应许凡等候他的, 必从新得力; 他们必如鹰展翅上腾, 他们奔跑却不困倦, 行走却不疲乏 (40:31)
- C. 我们与神恢复爱情的过程中, 神给我们力量, 恢复我们的活力, 加强我们的生命力, 我们将如鹰返老还童

总结：更新你的爱情

1. 在 2013 年开始的时候, 求主帮助我们更新我们与配偶, 儿女, 父母, 主内肢体, 朋友和同事之间的爱;
2. 我们也当更新对主的爱情, 找回刚信主时的火热, 更深地爱主, 当教会更深爱主的时候, 教会就有着圣灵的能力和同在; 当我们个人更深爱主的时候, 我们将从新得力, 蒙神的显现, 得神能力的彰显;
3. 约翰福音 14:21 耶稣说, “有了我的命令又遵守的, 这人就是爱我的。爱我的必蒙我父爱他, 我也要爱他, 并且要向他显现”;
4. 神给我们的命令就是爱人爱神, 让我们立定心志在新的一年里, 更多地爱人, 更深地爱神。

Summary: Renew Your Love

1. At the beginning of 2013, may Lord help us renew our love for spouse, children, parents, brothers and sisters in Jesus Christ, friends and colleagues;
2. We also should renew our love for Jesus Christ, restore our zeal after God as a new believer, and develop deeper love for our Lord. When a church does it, she would find the presence of Holy Spirit and gain its power; when a person does it, we would be renewed physically and spiritually, glorying God as we walk with Him;
3. John 14:21 Jesus said, “He that has my commandments, and keeps them, he it is that loves me: and he that loves me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him”;
4. God has given us the command to love God and love our neighbors, let us pledge that in the New Year to renew our love for God and for people.

Contact Us: 欢迎踊跃来信、来稿, newsletter@facchurch.org, 标题为“福达”

乱世当做的选择

编者

作为一个普通人，可能我们都有说过，“如果我知道事情的结局会是这样，我会做出不同的选择”。我们人无法预知未来，所以常常会在决断之际犹豫再三，好希望自己能够看清楚将来的路到底是怎么样，自己的选择会是正确还是错误，人生也因此充满了遗憾和悔恨。

今年又值美国大选，更是美国历史上的最奇特的一次大选，两个大党都痛恨对方的候选人，同时又对己方的候选人怀疑重重，大众更是两极分化，中间的和缓人群（moderate）觉得选哪个都不合适。大家都不怀疑下一个总统对美国前途的影响力之大，但是又何去何从呢？

自从 9.11 以来，世界格局大变，恐怖袭击泛滥全球，极端主义肆虐各国。自 2014 年来，在伊拉克和叙利亚就有 2 万多人死于伊斯兰国 ISIS 和独裁者 Assad Regime 之下。ISIS 为了制造恐怖气氛，甚至不惜在网上公布实地砍头的录像，不幸被捕的西方记者、旅游者、技术工人、甚至国际救援医护人员无一幸免。最近的 9 个月来，ISIS 的追随者更是血洗巴黎（130 人死亡）、加州 San Bernardino（14 人死亡），今年 7 月自法国尼斯 Nice 惨案（84 人死亡，202 人受伤）后，一周内又在德国几个城市大开杀戒（至少 10 人死亡）。由于没有对策和充满恐惧，反移民运动在欧洲因此此起彼伏。将来世界走向到底会怎样？

我们原以为在美国被大洋保护了本土，殷实、安全，但是 2001 年 9.11 恐怖袭击彻底击碎了我们的幻觉。2,996 人死亡、6,000 人受伤，从此所有人的生活的方方面面都被改变。自 2013 年以来，大规模枪击事件（Mass shootings，定义为有至少 4 人伤亡）已经在除了 Austin, Texas 以外所有人口超过 40 万的美国主要城市发生过，光在 2015 年就有近 100 起！最近几年种族关系日益紧张，2015 年南卡 Charleston 黑人教会枪击案 9 人死亡，一年以后数起白人警察被伏击枪杀... 每天新闻里都是暴力、枪杀、抗议、游行。怎么会是这样？将来会变好还是变得更坏？

如果我告诉你，其实神在几千年前就给了我们预示将来的启示，也告诉了你应该在这乱世做的人生选择，你会怎么办呢？

《圣经》告诉我们，人类在魔鬼的诱惑之下犯罪，从此近恶远神，后果则是灾难、战争、病害和苦难。在最后的日子里，神会给我们多个自然证象。



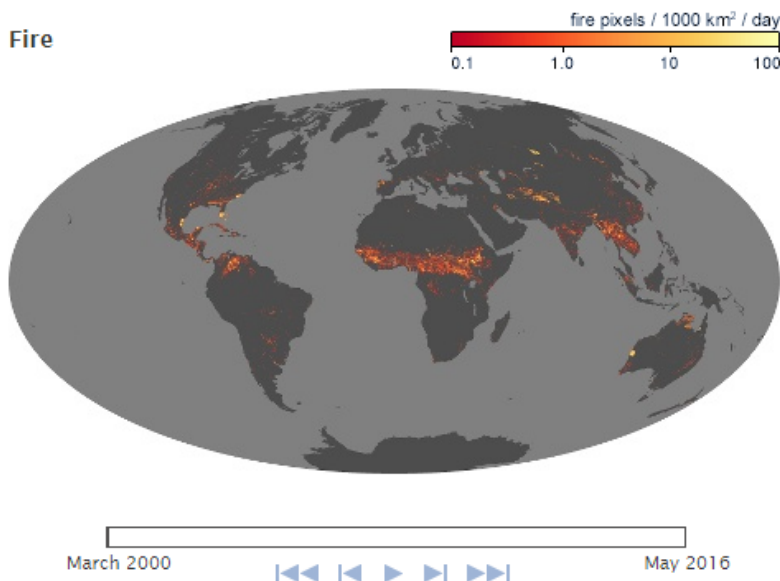
(后接第 4 页)

(上接第 3 页)

Revelation 启示录

The first angel sounded his trumpet, and there came hail and fire mixed with blood, and it was hurled down on the earth. A third of the earth was burned up, a third of the trees were burned up, and all the green grass was burned up. 第一位天使吹号，就有雹子与火搀着血丢在地上。地的三分之一和树的三分之一被烧了，一切的青草也被烧了。(8:7)

自 2000 年来，全球的森林大火此起彼伏，而且越烧越旺，很多地方一次次刷新纪录。这是截止到今年 5 月的世界被烧森林图。



Revelation 启示录

The second angel sounded his trumpet, and something like a huge mountain, all ablaze, was thrown into the sea. A third of the sea turned into blood. 第二位天使吹号，就有仿佛火烧着的大山扔在海中。海的三分之一变成血。(8:8)

The third angel poured out his bowl on the rivers and springs of water, and they became blood. 第三位天使把碗倒在江河与众水的泉源里，水就变成血了。(16:4)

自 2014 年以来，中国、巴西、澳大利亚、美国、加拿大等世界各地都出现江河湖海变成血色的现象。有“科学家”认为是污染造成某种红色藻类过度繁殖，把水变成红色。但是，即使在极少污染的南极洲都出现大洋变血红。更让人震撼的是，2014 年 7 月中国东部看到河水神秘地在一个小时之内从正常颜色变成赤红，直流到长江！



(后接第 5 页)

(上接第 4 页)

当我们吃惊地看到魔鬼的头像显现在 9.11 的烟雾中，当我们讶异这些自然界的迹象，当我们在经历 HIV, SARS, Ebola 和 Zika 之后听到消息说西伯利亚沉睡 3 万年的超级病毒开始苏醒，而这些与当今乱世交相呼应的时候，让我们再次重温神给我们指明的路和祂的应许。

Joel 约珥书

"Even now," declares the LORD, "return to me with all your heart, with fasting and weeping and mourning." 耶和華說，雖然如此。你們應當禁食，哭泣，悲哀，一心歸向我。(2:12)

Rend your heart and not your garments. Return to the LORD your God, for he is gracious and compassionate, slow to anger and abounding in love, and he relents from sending calamity. 你們要撕裂心腸，不撕裂衣服。歸向耶和華你們的神。因為他有恩典。有怜悯，不輕易發怒，有豐盛的慈愛，並且後悔不降所說的災。(2:13)

Even on my servants, both men and women, I will pour out my Spirit in those days. I will show wonders in the heavens and on the earth, blood and fire and billows of smoke. The sun will be turned to darkness and the moon to blood before the coming of the great and dreadful day of the LORD. And everyone who calls on the name of the LORD will be saved. 在那些日子，我要將我的靈澆灌我的仆人和使女。在天上地下，我要顯出奇事，有血有火，有烟柱。日頭要變為黑暗，月亮要變為血，這都在耶和華大而可畏的日子未到以前。到那時候，凡求告耶和華名的就必得救。(2: 29-32)

Psalms 诗篇

He shall cover you with His feathers, and under His wings you shall take refuge; His truth shall be your shield and buckler. You shall not be afraid of the terror by night, nor of the arrow that flies by day, nor of the pestilence that walks in darkness, nor of the destruction that lays waste at noonday." 他必用自己的翎毛遮蔽你。你要投靠在他的翅膀底下。他的誠實，是大小的盾牌。你必不怕黑夜的驚駭，或是白日飛的箭。也不怕黑夜行的瘟疫，或是午間滅人的毒病。(91:4-6)

Proverbs 箴言

The name of the Lord is a strong tower; the righteous run to it and are safe. 耶和華的名，是堅固台。義人奔入，便得安穩。(18:10)

John 约翰福音

For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life. 神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。(3:16)

7 月 10 号主日我们教会看到了一个靓丽的风景，两个年轻美丽的女孩（Tina Chen 和程柯）信主受洗。她们做出了人生一个重要的选择，在乱世归与神，由耶稣做她们的救主和避难所。那么您呢，又会做出怎样的选择？





神是我的锚

程柯

2016年在亚特兰大 Emory University
以 3.9 和 4.0 的 GPA 毕业，获 Business Administration,
Finance and Mathematics 双学士；
同年被 Oxford Saïd Business School Master of Science 录取
攻读 Financial Economics 硕士。

大三之前的人生没什么烦恼，每天所有要做的事无非只是读书一件事。大三开始，遇到了非常多的挫折——换专业、研究生项目申请、找实习、找工作、找男朋友……各方面的压力袭来，太多付出没有结果、太多事情与自己预想背道而驰，没有一个发泄的出口，整个人都快要崩溃。2015年的春天是我非常痛苦的一段时间，对未来恐惧多过憧憬，对人生也非常厌倦，整个人变得非常内向，似乎有点抑郁情绪，不愿意跟别人打交道，有时心烦意乱，夜里睡不着觉，就一个人坐到天亮，非常灰沉。好在当时由于实习的原因，课都选在晚上。后来实习结束后，白天都去何婉丽老师那帮忙做点事，也愿意和何老师交流，把很多事情讲给何老师听，何老师比较担心我，就给我介绍了主和基督教，送了我一本圣经。

于是我回家就开始读圣经，读约翰福音、诗篇、箴言，何老师同我说，每天晚上都可以默想，和神沟通、仔细听神的回答。如果听不到神的回答，就去翻翻圣经，无意中翻到的句子很有可能就是神的指示。于是我就这样做了，心情逐渐平静下来。后来何老师邀请我和她一起去听她很喜爱的 Dr. Stanley 牧师的讲道，我便每个礼拜天都同她一起去，张守玉教授在亚特兰大的时候也都会来加入我们。何老师和我分享过几个她经历过的神迹，初一听时似信非信，但是很神奇的是，我前两次去听 Dr. Stanley 讲道时，Dr. Stanley 讲的居然都是如何面对挫折和生命的意义，正是当时的我最需要的。于是我的心情逐渐平静，每天白天去何老师办公室读手稿，中午一起吃饭祷告，晚上上完课回家翻一翻圣经，想一想当天快乐的时刻，再和主讲讲话。后来，何老师又带我去了中华教会，认识了黄卫阿姨、Sherry 阿姨、朱牧师等等，日子逐渐积极起来，才慢慢走出阴影，回到正常的生活轨迹上。

(下接第 7 页)

(上接第 6 页)

这个过程对我影响非常大，我觉得是我和主逐渐走向亲密的一个时期，所以后来坚定地选择了信主。但是主对我的帮助远不止如此，2016 年的春天依然是一段非常困难的时期，学习压力太重，长时间焦虑、缺乏睡眠。每当到这种非常困难的时候，我都会把自己仰望给主，相信主为我有安排，祈祷主的带领。而每次最后都会走出困境，我相信也是神迹作用在我身上的体现。印象非常深刻的另一件事是今年五月，当时受一件突发事件的影响，整个人比较受创，搬到何老师家住了一段时间。有个周二晚上和何老师去祷告会，刚闭上眼睛时，整件事反复在眼前浮现、重演，后来在大家的祷告声中逐渐平静下来，眼前慢慢出现一团模糊的光，等祷告结束睁开眼睛时，教会的十字架正好在我眼前，十分震撼。我相信这也是神在带领我走出创伤。在美国的最后两年，多少难以对别人诉说的困境，甚至对爸妈都从未提起，都是主领我走出。虽然我所遇见的仍然是生命中小波折，没有什么大波澜，可是这一路，我真切地感受到主是我坚实的依靠，我将自己托付给主，跟随他的带领 —— God is my anchor, and will always be!



教会活动
敬请光临

1. 主日学周日 1:30-2:30pm
2. 主日崇拜周日 2:30-4:00pm (其后有茶点)
3. 祷告会每周二 7:30-8:30pm (晚餐 6:30-7:20pm)
4. 晨祷每周四 6:30-8:00am
5. 查经班每月第二和第四个周五 8:00-9:00pm
6. 长青团契每月最后一周的周四 10:00am - 1:00pm (中午聚餐)